

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikace výrobku	Type BE			
Energetická účinnost (η_{nom})	80,2 %			
Index energetické účinnosti	106,3			
Energetický štítek	A			
Palivo	Kusové dřevo			
Doporučená délka paliva	200-400 mm			
Průměrná spotřeba paliva	4,69 kg/h			
Povolená dávka paliva	6,3 kg/h			
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množství spalovacího vzduchu	59,4 m ³ /h			
Jmenovitý výkon (P_{nom})	16,1 kW			
Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (P_{Wnom})	---			
Maximální provozní přetlak (p_w)	---			
Hmotnostní průtok suchých spalín pro výpočet spalinových cest	19,6 g/s			
Teplota spalín při jmenovitém tepelném výkonu (T_{nom})	198 °C			
Průměrná teplota spalín za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	244 °C			
Provozní tah (p_{nom})	12 Pa			
Teplotní třída komína	T400			
Připojení na společný komín	Ano			
Ukládání paliva do prostoru dřevníku	Ne			
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku	---			
Prach O ₂ = 13 % (PM_{nom})	36 mg/Nm ³			
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0860 % 1074 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	65 mg/Nm ³			
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})	40 mg/Nm ³			
Automatická regulace hoření	---			
Spotřeba elektrické energie (W)	---			
Stálá ztráta vzduchu (V_h)	---			
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT			

Základní technické údaje

Rozměry		
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	1538 1515 529	mm
Rozměry spalovací komory		
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	468 1099 237	mm
Rozměry dveří topeniště		
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	559 1141 ---	mm
Výška osy zadního (bočního) vývodu	1190	mm
Objem teplovodního výměníku	---	l
Průměr kouřovodu	200	mm
Průměr kouřového hrdla (D_{out})	200	mm
Průměr centrálního přívodu vzduchu	150	mm
Hmotnost	282	kg
Plocha vstupní větrací mřížky	900	cm ²
Plocha výstupní větrací mřížky	1070	cm ²

Provoz s připojenou akumulční masou

Minimální aktivní sálavá plocha	5,0	m ²
Průměrná teplota spalin před / za	396	°C
Maximální dávka paliva	11,3	kg
Výkon topeniště	37,0	kW
Interval přikládání		hod
Maximální dávka paliva (stanového intervalu)	11,3	kg
Průměrný hodinový výkon		kW

Krbová vložka je při dodržení kamnářských pravidel a předpisů vhodná pro použití v sálavých obestavbách bez konvekčních mřížek. Sálavá obestavba bez konvekčních mřížek z materiálu o minimální tepelné vodivosti 1,1 W·m-1·K-1.

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

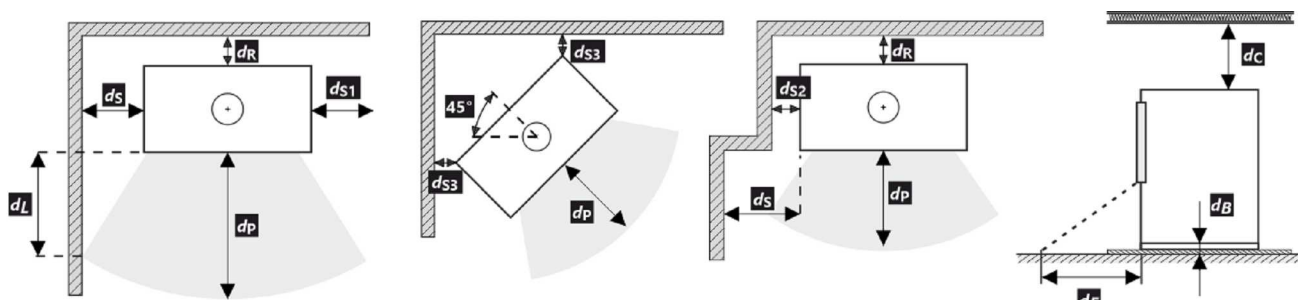
Zadní (d_R)	900	mm
Čelní (d_P)	1200	mm
Čelní k podlaze (d_F)	---	mm
Boční (d_S)	300	mm
Boční se sklem (d_{S1})	---	mm
Boční – výklenek (d_{S2})	---	mm
Boční – umístění 45° (d_{S3})	---	mm
Boční záření (d_L)	---	mm
Od podlahy (d_B)	---	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem **

Zadní (d_R)	---	mm
Boční (d_S)	---	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní (d_R)	---	mm
Boční (d_S)	---	mm



* Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

** Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikácia výrobku	Type BE			
Energetická účinnosť (η_{nom})	80,2 %			
Index energetickej účinnosti	106,3			
Energetický štítok	A			
Palivo	Kusové drevo			
Dĺžka paliva	200-400 mm			
Priemerná spotreba paliva	4,69 kg/h			
Povolená dávka paliva	6,3 kg/h			
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množstvo spaľovacieho vzduchu	59,4 m ³ /h			
Menovitý výkon (P_{nom})	16,1 kW			
Menovitý výkon teplovodného výmenníka (P_{Wnom})	---			
Maximálny prevádzkový pretlak (p_w)	---			
Hmotnostný prietok suchých spalín na výpočet spalínovej cesty	19,6 g/s			
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone (T_{nom})	198 °C			
Priemerná teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone za hrdlom	244 °C			
Prevádzkový ťah (p_{nom})	12 Pa			
Teplotná trieda komína	T400			
Pripojenie na spoločný komín	Áno			
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo	Nie			
Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo	---			
Prach O ₂ = 13 % (PM_{nom})	36 mg/Nm ³			
Emisie spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0860 % 1074 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	65 mg/Nm ³			
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})	40 mg/Nm ³			
Automatická regulácia spaľovania	---			
Spotreba elektrickej energie (W)	---			
Stála strata vzduchu (V_h)	---			
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT			

Základní technické údaje

Rozmery		
Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	1538 1515 529	mm
Rozmery spaľovacej komory		
Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	468 1099 237	mm
Rozmery dvierok ohniska		
Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	559 1141 ---	mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu	1190	mm
Objem teplovodného výmenníka	---	l
Priemer dymovodu	200	mm
Priemer dymového hrdla (D_{out})	200	mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu	150	mm
Hmotnosť	282	kg
Oblasť vstupnej vetracej mriežky	900	cm ²
Oblasť výstupnej vetracej mriežky	1070	cm ²

Prevádzka s pripojenou akumuláčnou masou

Minimálna aktívna sálavá plocha	5,0	m ²
Priemerná teplota spalín pred / za	396	°C
Maximálna dávka paliva	11,3	kg
Výkonnosť ohniska	37,0	kW
Interval prikladania		hod
Maximálna dávka paliva (zadaného intervalu)	11,3	kg
Priemerný hodinový výkon		kW

Krbová vložka je vhodná na použitie v sálavých inštaláciách bez konvekčných mriežok, ak sú dodržané pravidlá a predpisy pre kachle. Sálavé obklady bez konvekčných mriežok z materiálu s minimálnou tepelnou vodivosťou 1,1 W·m⁻¹·K⁻¹.

Vzdialenosť od horľavých materiálov

S neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)

Poznámka

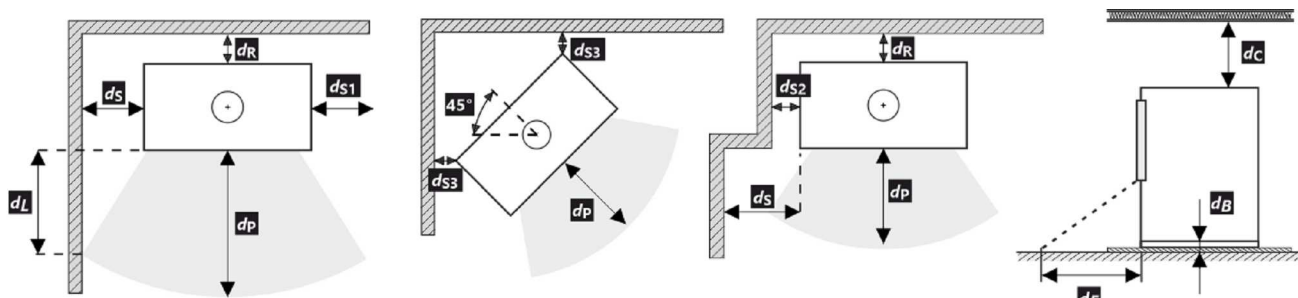
Zadná (d_R)	900	mm
Čelná (d_P)	1200	mm
Čelná k podlahe (d_F)	---	mm
Bočná (d_S)	300	mm
Bočná presklená stena (d_{S1})	---	mm
Bočná – výklenok (d_{S2})	---	mm
Bočná – umiestnenia 45° (d_{S3})	---	mm
Bočné žiarenie (d_L)	---	mm
Od podlahy (d_B)	---	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom **

Zadná (d_R)	---	mm
Bočná (d_S)	---	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná (d_R)	---	mm
Bočná (d_S)	---	mm



* Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

** Vzďialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasyfikacja produktu	Type BE			
Sprawność energetyczna (N_{nom})	80,2 %			
Współczynnik efektywności energetycznej	106,3			
Etykieta energetyczna	A			
Opał	Kawałek drewna			
Długość polan	200-400 mm			
Nominalna dawka opału	4,69 kg/h			
Dopuszczalna dawka opału	6,3 kg/h			
Interwał dokładania	1 godzina			
Ilość powietrza do spalania	59,4 m ³ /h			
Moc cieplna znamionowa (P_{nom})	16,1 kW			
Moc znamionowa wymiennika ciepła ($P_{w,nom}$)	---			
Maksymalne nadciśnienie robocze (p_w)	---			
Masa cząstek stałych w spalinach	19,6 g/s			
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	198 °C			
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	244 °C			
Ciąg komin (p_{nom})	12 Pa			
Klasa temperaturowa komina	T400			
Podłączenie do wspólnego komina	Tak			
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno	Nie			
Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno	---			
Pył O ₂ = 13 % (PM_{nom})	36 mg/Nm ³			
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0860 % 1074 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	65 mg/Nm ³			
NOx O ₂ = 13 % ($NO_{x,nom}$)	40 mg/Nm ³			
Automatyczna regulacja spalania	---			
Zużycie energii elektrycznej (W)	---			
Standing air loss (V _h)	---			
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT			

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	1538 1515 529	mm
Wymiary komory spalania Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	468 1099 237	mm
Wymiary drzwiczek paleniska Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	559 1141 ---	mm
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin	1190	mm
Pojemność płaszczka wodnego	---	l
Średnica komina	200	mm
Średnica wylotu spalin (D_{out})	200	mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza	150	mm
Waga	282	kg
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wlot	900	cm ²
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wylot	1070	cm ²

Obsługa z podłączoną masą akumulacyjną

Minimalna aktywna powierzchnia grzewcza	5,0	m ²
Średnia temperatura spalin przed / za	396	°C
Maksymalna dawka opału	11,3	kg
Moc paleniska	37,0	kW
Interwał podawania paliwa		hod
Maksymalna dawka opału (ustawiony interwał)	11,3	kg
Średnia moc godzinowa		kW

Wkład kominkowy jest odpowiedni do zastosowań w zabudowy piecowe, przy dotrzymaniu zasad i profesjonalnej wiedzy zduńskiej, bez konieczności stosowania kratki konwekcyjnych.

Ciepła obudowa bez kratki konwekcyjnych z materiału o minimalnej przewodności cieplnej 1,1 W.m-1.K-1.

Odległość od materiałów palnych

z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)

Wskazówki

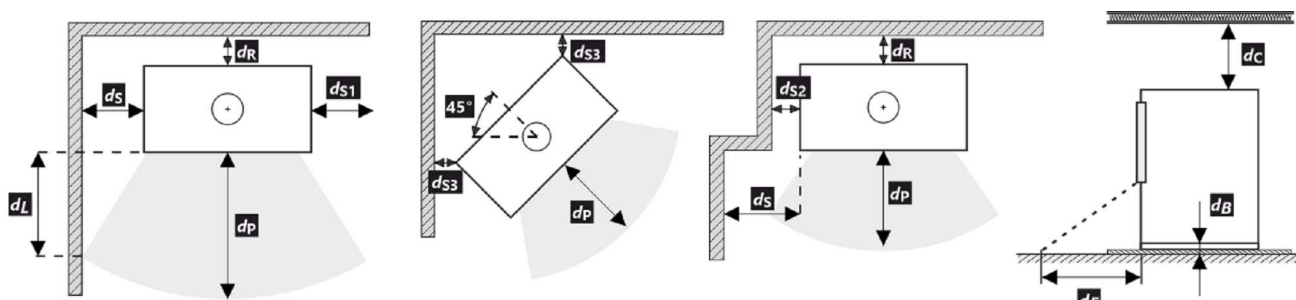
Tyłna (d_R)	900	mm
Czołowa (d_P)	1200	mm
Czołowa do podłogi (d_F)	---	mm
Boczne (d_S)	300	mm
Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
Boczne – nisza (d_{S2})	---	mm
Boczne – lokalizacja 45° (d_{S3})	---	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	---	mm
Od podłogi (d_B)	---	mm
Z sufitu (d_C)	1000	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową **

Tyłna (d_R)	---	mm
Boczne (d_S)	---	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tyłna (d_R)	---	mm
Boczne (d_S)	---	mm



* Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

** Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Termékosztályozás	Type BE			
Energetikai határfok (N_{nom})	80,2 %			
Energiahatékonysági mutató	106,3			
Energia címke	A			
Üzemanyag	Darabos fa			
Üzemanyag hossza	200-400 mm			
Átlagos üzemanyag – fogyasztás	4,69 kg/h			
Megengedett üzemanyag mennyiség	6,3 kg/h			
Üzemanyag – ellátási intervallum	1 óra			
Az égési levegő mennyisége	59,4 m ³ /h			
Névleges teljesítmény (P_{nom})	16,1 kW			
A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye ($P_{w,nom}$)	--- kW			
Maximális üzemi túlnyomás (p_w)	--- bar			
Száraz füstgáz tömegáram hő-és áramlástechnikai számításához	19,6 g/s			
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett (T_{nom})	198 °C			
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	244 °C			
Huzatigény (p_{nom})	12 Pa			
A kémény hőmérsékleti osztálya	T400			
Csatlakozás a közös kéményhez	Igen			
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén	Nem			
A fa maximális felmelegedése a kályhában	--- °C			
Por O ₂ = 13 % (PM_{nom})	36 mg/Nm ³			
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0860 % 1074 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	65 mg/Nm ³			
NOx O ₂ = 13 % ($NO_{x,nom}$)	40 mg/Nm ³			
Automatikus égésszabályozás	---			
Villamosenergia-fogyasztás (W)	--- W			
Álló légvesztés (V _h)	--- m ³ /h			
Szakaszos működésre (INT) / Folytonos működésre (CON)	INT			

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek	
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)	1538 1515 529 mm
Az égéstér méretei	
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)	468 1099 237 mm
Kandalló ajtó méretei	
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)	559 1141 --- mm
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága	1190 mm
A melegvíz-cserélő térfogata	--- l
A füstcső átmérője	200 mm
A füstcsőcsonk átmérője (D _{out})	200 mm
A külső levegő csatlakozás átmérője	150 mm
Súly	282 kg
A bemeneti szellőzőrács területe	900 cm ²
A kimeneti szellőzőrács területe	1070 cm ²

Működés hőtárolós rendszer használatával

Minimális aktív sugárzó felület	5,0	m ²
Átlagos füstgáz hőmérséklet – előtt / után	396	°C
Maximális üzemanyag mennyiség	11,3	kg
A kamra teljesítménye	37,0	kW
Tüzelőanyag adagolása		hod
Maximális tüzelőanyag mennyisége	11,3	kg
Óránkénti teljesítményátlag		kW

A kandallóbetét alkalmas konvekciós rács nélküli sugárzó berendezésekben való használatra, feltéve, hogy a kályhára vonatkozó szabályokat és előírásokat betartják.

1,1 W·m⁻¹·K⁻¹ minimális hővezető képességű anyagból készült sugárzó ház konvekciós rácsok nélkül.

Távolság gyúlékony anyagoktól
nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett) Megjegyzés

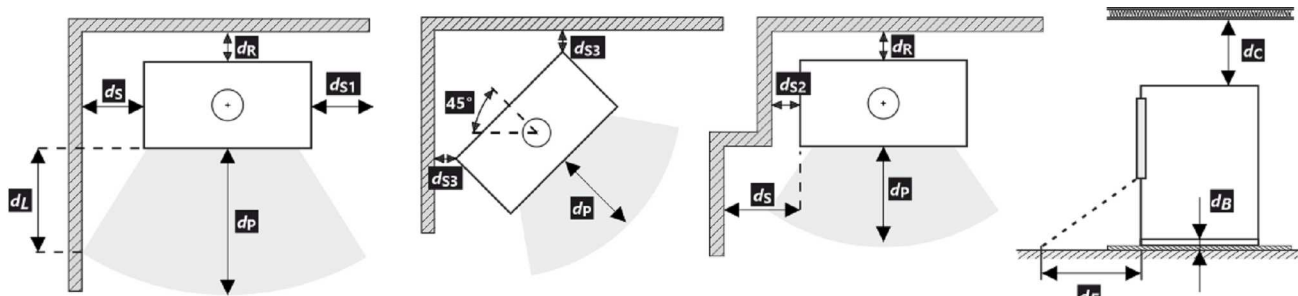
Hátsó fal (d_R)	900	mm
Első (d_P)	1200	mm
Első a padlóra (d_F)	---	mm
Oldalfal (d_S)	300	mm
Oldalfal üveggel (d_{S1})	---	mm
Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	---	mm
Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	---	mm
Oldalirányú sugárzás (d_L)	---	mm
A padlóról (d_B)	---	mm
Mennyezettől (d_C)	1000	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel **

Hátsó fal (d_R)	---	mm
Oldalfal (d_S)	---	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal (d_R)	---	mm
Oldalfal (d_S)	---	mm



* A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

** A távolság feltételezi, hogy a termékig legalább 25 mm vastagságú szigetelt füstcsövet használnak.

Декларированные свойства изделия

Гармонизированный стандарт	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Классификация изделия	Type BE			
Коэффициент энергоэффективности (η_{nom})	80,2			%
Индекс энергетического КПД	106,3			
Этикетка энергетической эффективности	A			
Топливо	Кусок дерева			
Рекомендуемая длина топлива	200-400			mm
Средний расход топлива	4,69			kg/h
Допустимая загрузка топлива	6,3			kg/h
Интервал дополнения топлива	1 ч			
Количество воздуха для горения	59,4			m ³ /h
Номинальная мощность (P_{nom})	16,1			kW
Номинальная мощность тепловодного теплообменника ($P_{w,nom}$)	---			kW
Максимальное рабочее избыточное давление (p_w)	---			bar
Массовый расход сухих дымовых газов для расчёта дымового канала	19,6			g/s
Температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности (T_{nom})	198			°C
Средняя температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности	244			°C
Рабочая тяга (p_{nom})	12			Pa
Температурный класс дымовой трубы	T400			
Подключение к общей дымовой трубе	Да			
Хранение топлива в зоне дровяной печи	Нет			
Максимальный прогрев дров в дровяной печи	---			°C
Пыль O ₂ = 13 % (PM_{nom})	36			mg/Nm ³
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0860 1074			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	65			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % ($NO_{x,nom}$)	40			mg/Nm ³
Автоматическая регулировка горения	---			
Расход электрической энергии (W)	---			W
Постоянная потеря воздуха (V_h)	---			m ³ /h
Прерывистый режим работы (INT) / Непрерывный режим работы (CON)	INT			

Основные технические данные

Размеры		
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	1538 1515 529	mm
Размеры камеры сгорания		
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	468 1099 237	mm
Размеры дверки топочной камеры		
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	559 1141 ---	mm
Высота оси заднего (бокового) отвода	1190	mm
Объём тепловодного теплообменника	---	l
Диаметр дымохода	200	mm
Диаметр дымовой горловины (D_{out})	200	mm
Диаметр центрального подвода воздуха	150	mm
Масса	282	kg
Площадь входной вентиляционной решётки	900	cm ²
Площадь выходной вентиляционной решётки	1070	cm ²

Работа с подключённой аккумулирующей массой

Мин. активная площадь теплового излучения	5,0	m ²
Средняя температура дымовых газов До / после	396	°C
Максимальная загрузка топлива	11,3	kg
Мощность топочной камеры	37,0	kW
Интервал подачи топлива		hod
Максимальная загрузка топлива (заданный интервал)	11,3	kg
Средняя часовая мощность		kW

Каминная топка при соблюдении правил и нормативов по эксплуатации печного отопления подходит для установки в каминных порталах без конвекционных решёток.

Каминный портал без конвекционных решёток из материала с минимальной теплопроводностью 1,1 Вт-м-1-К-1.

Расстояние до горючих материалов

с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства) **Примечание**

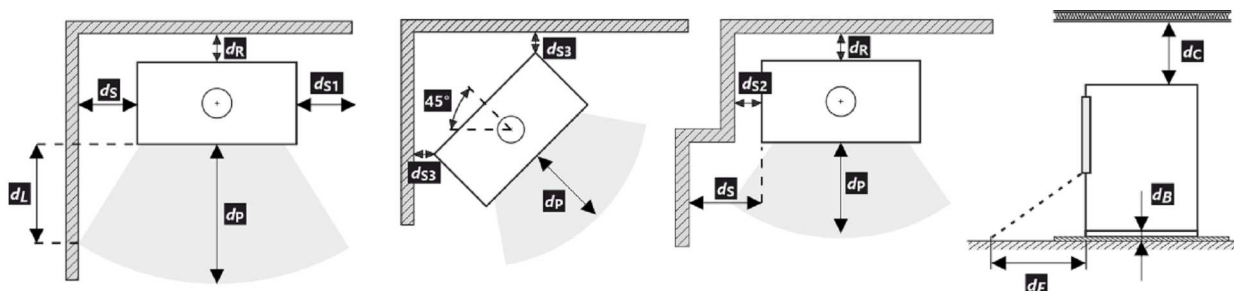
Заднее (d_R)	900	mm
Переднее (d_P)	1200	mm
Переднее нижне (d_F)	---	mm
Бокове (d_S)	300	mm
Бокове со стеклом (d_{S1})	---	mm
Бокове – ниша (d_{S2})	---	mm
Бокове – размещение 45° (d_{S3})	---	mm
Боковое излучение (d_L)	---	mm
От пола (d_B)	---	mm
От потолка (d_C)	1000	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом ******

Заднее (d_R)	---	mm
Бокове (d_S)	---	mm

Расстояние от невоспламеняющихся материалов

Заднее (d_R)	---	mm
Бокове (d_S)	---	mm



* При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.

** Это расстояние предполагает использование изолированной дымовой трубы с минимальной толщиной изоляции 25 мм до изделия.